

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La deuxième question ressemble beaucoup à la première. Le ministre pourrait peut-être répondre à la question.

**L'hon. James Hugh Faulkner (secrétaire d'État):** Monsieur l'Orateur, nous avons décidé de faire les choses de cette façon.

\* \* \*

### LES TRANSPORTS

#### PROVINCES ATLANTIQUES—LE RAPPORT DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL—DEMANDE D'EXPLICATIONS

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser une question au ministre des Transports qui a dit attendre une réponse des premiers ministres des provinces atlantiques. Est-il vrai que le ministre et les premiers ministres des provinces de l'Atlantique attendent le rapport et les recommandations d'un comité mixte fédéral-provincial, dont un des hauts fonctionnaires du ministre est président, comme l'a déclaré le premier ministre de la Nouvelle-Écosse?

● (1510)

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** C'est vrai, je crois. Une de mes réponses à la Chambre a peut-être causé une certaine confusion: on pouvait en conclure que j'attendais une réponse du premier ministre alors que de fait j'attends celle du comité mixte de la province et du gouvernement fédéral.

**M. Stanfield:** Dont l'un des hauts fonctionnaires du ministre est président?

**M. Marchand (Langelier):** Oui.

\* \* \*

### L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

#### L'ARRESTATION DE JOHN MURPHY RELATIVEMENT À UN ENVOI D'ARMES EN IRLANDE—L'ENQUÊTE DE LA GRC

**M. T. C. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au solliciteur général au sujet de l'arrestation de John Patrick Daniel Murphy à Dublin relativement à une cargaison d'armes trouvées à bord du *Manchester Vigour* et de la saisie, vendredi dernier, d'un certain nombre de mitraillettes. Le ministre peut-il nous dire, suite à l'enquête menée par la GRC, si les armes saisies à Toronto avaient quelque rapport avec ce même Murphy? Était-il l'expéditeur des armes qui ont été transportées par Dubois International Limited de Montréal? Était-il aussi à l'origine d'une expédition faite l'automne dernier, et la GRC a-t-elle procédé à des arrestations au Canada à propos de ces incidents?

**L'hon. Warren Allmand (solliciteur général):** Des armes ont été saisies à Toronto à la résidence de M. Murphy, mais elles ne semblaient avoir aucun rapport avec celles envoyées en Irlande. Elles semblaient être des armes personnelles qu'il avait à la maison.

**Des voix:** Oh, oh!

### Questions orales

**M. Allmand:** Les armes qui ont été saisies à Toronto étaient des armes interdites au grand public, des mitraillettes et ainsi de suite.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Allmand:** J'essayais d'établir clairement que les armes trouvées à Toronto n'étaient pas du même genre que celles envoyées en Irlande. Monsieur Murphy a été arrêté en Irlande et une accusation a été portée contre lui. Il y a maintenant été libéré sous cautionnement.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Allmand:** La GRC fait enquête depuis plusieurs semaines en collaboration avec les organismes à l'étranger. D'après ce que nous savons, monsieur Murphy a quelque chose à voir avec l'expédition d'armes en Irlande. Nous ne savons pas s'il y avait également d'autres expéditeurs. Cette affaire fait présentement l'objet d'une enquête.

#### L'ENVOI D'ARMES EN IRLANDE ET LA «S AND H AIRWAYS»—DEMANDE D'EXPLICATIONS

**M. T. C. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Puis-je demander au solliciteur général si la GRC a fait enquête sur l'envolée d'un DC-3 appartenant à S and H Airways de Toronto et piloté par Oscar Stefanski?

**Une voix:** Ce nom-là n'est pas irlandais!

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Ce devrait être «O'Stefanski!»

**M. Douglas:** L'enquête de la Gendarmerie royale du Canada a-t-elle révélé si l'avion qui s'est écrasé au large de Terre-Neuve effectuait un voyage entre l'Algérie et l'Islande via Shannon, en direction du Canada, si cet avion transportait des armes et s'il y avait vraiment deux passagers à bord? Dans l'affirmative, quels sont les noms de ces passagers?

**L'hon. Warren Allmand (solliciteur général):** Je n'ai aucun renseignement au sujet de l'avion dont parle le député mais je vais faire des recherches sur cette question et lui transmettre des renseignements en temps voulu.

\* \* \*

### LA RADIODIFFUSION

#### LA DÉCISION RELATIVE À L'EXPLOITATION DU CANAL 10 À VANCOUVER

**M. Bill Clarke (Vancouver Quadra):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Communications et concerne la demande de délivrance d'un nouveau permis d'exploitation de télévision dans la région de Vancouver. Comme, d'après le président du CRTC, aucune décision n'a été prise au sujet de cette demande, bien que son représentant pour l'Ouest, monsieur Hal Dornan, ait indiqué qu'une décision était intervenue depuis 15 jours, et étant donné que les audiences ont eu lieu en juin et ont pris fin il y a plusieurs semaines, le ministre peut-il nous dire si cette décision a bien été prise et quand elle sera annoncée?